

6i bXYgk Y\ f'j YfghÄf_h'@i Zhj YfhY]X][i b[.
B Yi Yg' F =G!H'G@A ']b 'HcXYbXcfZ

6i bXYg_Ubn`Yf`C`UZ`GW`c`n`Ybh\Ø`h`]b `HcXYbXcfZ`XUg` F =G!H
G@A ` : `i [UVk Y\fgmghYa `ni f`GhÄf`_i b[`XYf`Yi fcdÄ]gWXYb
@ Zhj YfhY]X][i b["

þ`Y]bYf`VYXYi hYbXYb`9bhk]W`i b[`ZØf`X]Y`Yi fcdÄ]gWXY
J YfhY]X][i b[gghfUhY []Y`U`h`6i bXYg_Ubn`Yf`C`UZ`GW`c`n`j]U`Hk]hYf
j Yf_ØbXYhž`XUgg`X]Y`6i bXYgk Y\ f`Yhnh`a]h`XYa ` F =G!H'G@A
: `i [UVk Y\fgmghYa `Ui g[YghUhhY`h`]gh" `GW`c`n`j YfVfY]hYhY`X]Y
B UW`f]W`h`k`Ä`fYbX`Y]bYf`NYfYa`cb]Y`]b`HcXYbXcfZ`Z`GW`Ygk][!
<c`ghY]bž`i bX`VYhcbhY`X]Y`8f]b[`]W`_Y]hž`X]Y`VYghY`YbXY`@ØW`_Y`]b
XYf`@ Zhj YfhY]X][i b[`ni`gW`Y`Y»Yb"

8]YgY`B UW`f]W`h`k`i`fXY`Ua` ("GYdhYa VYf`&\$&(`ØVYf`XYb
cZZ]n]Y`Yb`Hk]hYf!5Ww`i bh`XYg`?Ubn`Yfg`f4 6i bXYg_Ubn`Yf`
j YfVfY]hYh"

9]b`bYi Yg`? Ud]hY` `]b`XYf`Yi fcdÄ]gWXYb
@i Zhj YfhY]X][i b[

GW`c`n`VYnY]W`bYhY`X]Y`9]bZØ\fi b[`XYg` F =G!H'G@A `U`g`Y]bYb
VYXYi hYbXYb`GW`f]h`ZØf`X]Y` [YgUa`hY`Yi fcdÄ]gWXY
G]W`Yf\Y]hgUfW`]hY`_hi`f" `K]f`gW`U[Yb`Y]b`bYi Yg`? Ud]hY`XYf
Yi fcdÄ]gWXYb`@ Zhj YfhY]X][i b[`Ui Z`ž`gW`f]YV`Yf" `8Yf` F =G!H'G@A ž
Y]b`cW`a`cXYfbYg` : `i [UVk Y\fgmghYa`ž`ghY`h`bi b`XYf
6i bXYgk Y\ f`ni f`J YfZØ[i b[" `9g`U`bXY`h`g]W`XUVY]`i`a
ZcfhgW`f]h`h]W`Y`HYW`bc`c []Yž`X]Y`ni f`5V`k`Y\`f`j`cb
@ ZhVYXfc`i b[Yb`Y]b[YgYhnh`k]fX`i bX`]b`a`]hÄf]gWXYb`?fY]gYb`U`g
VYgcbXYfg`YZZY`_hj` ` []h"

C fh'i bX`5b`Ugg`XYf`J Yf_ØbXi b[

8]Y`NYfYa cb]Y`ZUbX`]b`HcXYbXcfZ`Y]bYa`GhUbXcfh`XYf
6i bXYgk Y`f`]b`GW`Ygk][!<c`ghY]bž`ghUhh`GW`c`n`cV`Yfj cfž`k]Y
k]W`h][`Yg`gY]ž`X]YgY` : Å`][`_Y]hg`ØW`_Y`ni`gW`]Y» Ybž`i bX`VYgh`h][`hY
XUa`]h`X]Y`6YXYi hi b[`XYf`bYi Yb`J`YfhY]X][`i b[`ghYW`bc`c[]Y`ZØf`X]Y
bUh]cbU`Y`G]W`Yf`Y]h`HcXYbXcfZ]gh`VY`_Ubbh`ZØf`gY]bY`a`]]h`Åf]gW`Y
`b`ZfUghfi`_hi`f`i bX`V]YhYh`]XYU`Y`6YX]b[`i b[`Yb`ZØf`X]Y`9]bZØ`fi b[
bYi Yf`a`]]h`Åf]gW`Yf`GmghYa`Y"

K]W`h][`_Y]h`XYf`bYi Yb @i ZhUVk Y`f`Z`Å`][`_Y]hYb

8]Y`9]bZØ`fi b[`XYg`≠`G!H`G`@` :` :`i [UVk Y`f`gmghYa`g`ghY`h`Y]bYb
k YgYb`h]W`Yb` :`cfhgW`f]h`ZØf`X]Y`6i bXYgk Y`f`XUf`5b[`Yg]W`hg
ghY][`YbXYf`]bhYfbUh]cbU`Yf`GdUbbi b[`Yb`i bX`g]W`j`Yf`ÅbXYfbXYf
G]W`Yf`Y]hg`UbXgW`UZhYb`]gh`X]Y`A`cXYfb]g]Yfi b[`XYf
J`YfhY]X][`i b[`gZ`Å`][`_Y]hYb`j`cb`[`fØ`»`hYf`6YXYi hi b[`"8Yf`≠`G!H`G`@`
k]fX`U`g`GW`ØggY`_ca`dcbYbhY`Ub[`YgY`Ybž`i a`ni`_ØbZh][`Yb
6YXfc`i b[`Yb`YZZ`_h]j`ni`VY[`Y[`bYb`i bX`X]Y`G]W`Yf`Y]h`XYf
6i bXYgfYdi V`]_8Yi hgW`UbX`gck]Y`]`fYf`Yi fcd`Å]gW`Yb`BUW`VUfb
ni`[`Yk`Å`f`Y]ghYb"

8]Y`a`cXYfbY`J`YfhY]X][`i b[`ghYW`bc`c[]Y`XYg`≠`G!H`G`@`]gh`XUfUi`Z
Ui`g[`Y`Y[`hž`Y]bY`VfY]hY`DU`YhhY`j`cb`@`ZhUb[`f]ZZYb`UVni`k`Y`fYbž`j`cb
VU`]gh]gW`Yb`F`U`_YhYb`V]g`]\b`ni`8fc`bYb`8]Yg`]gh`j`cf`XYa
<]bhYf[`fi bX`XYf`Øb[`ghYb`9bhk]W`i b[`Yb`]b`XYf`a`]]h`Åf]gW`Yb
HU`_h]_i bX`HYW`bc`c[]Y`j`cb`YbhgW`Y]XYbXYf`6YXYi hi b[`ž`XU`g]W`
X]Y`6YXfc`i b[`Yb`ghYh][`k`Y]hYfYbhk]W`_Y`b"

F YU_h]cbYb`i bX`?`cbgYei YbnYb

8]Y`J`Yf_ØbXi b[`U`h`b]W`h`bi`f`]bbYf`U`V`8Yi hgW`UbXgž`gcbXYfb
Ui`W`]b`UbXYfYb`Yi fcd`Å]gW`Yb`BUh]cbYb`[`fc»`Y`5i`Za`Yf`_gUa`_Y]h
YffY[`h`9i`dYfhYb`gY`Yb`XYb`GW`f]h`U`g`Y]bY`b`chk`YbX][`Y`i bX
VY[`fØ`»`Ybgk`YfhY`K`Y]hYfYbhk]W`_i b[`XYf
@i Zhj`YfhY]X][`i b[`gghfUHY[]Yb`]bbYf`U`V`XYf`B`5`HC`i bX`XYf

9i fcdÀ]gW\Yb`l b]cb"8]Y`XYi h]W\Yb`K cfhY`j cb`GW\c`n`VY]`XYf
NYfYa cb]Y`i bhYfghfY]W\Yb`ž`k]Y`Yfbgh`X]Y`6i bXYgfY[]Yfi b[`X]Y
<YfUi gZcfXYfi b[Yb`XYf`a cXYfbYb`?f]Y[gZØ\fi b[`b]a a h`

8U`GW\c`n`VYhcbhYž`XUgg`Yg`Yb`hgW\Y]XYbX`gY]ž`X]Y` : Å\][`_Y]h`XYf
J YfhY]X][`i b[`ni`j YfVYggYfb`ž`g][`bU`]g]Yfh`X]Yg`Ui W\`Y]bY`bYi Y
F]W\hi b[`]b`XYf`XYi hgW\Yb`J YfhY]X][`i b[`gdc`h]_`"8Yi hgW\`UbX
dcg]h]cb]Yfh`g]W\`XUa`]h`U`g`U`_hj` Yf`i bX`j cfVYfY]hYhYf`HY]`bY\`a Yf
]b`XYf`_c``Y`_hj` Yb`Yi fcdÀ]gW\Yb`G]W\Yf\Y]hgghfi`_hi`f`"

8i fW\`X]YgYb`GW\f]hh`k]fX`b]W\h`bi f`X]Y`J YfhY]X][`i b[`gZÅ\][`_Y]h
8Yi hgW\`UbXg`[`YghÅf`_hž`gcbXYfb`Ui`W\`XUg`J YfhfUi`Yb`]b`X]Y
_c``Y`_hj` Y`Yi fcdÀ]gW\Y`G]W\Yf\Y]hgUfW\]hY`_hi`f`Yf\`Ø\`h`"8]Y
6i bXYgk Y\`f`]gh`bi b`VYggYf`[`YfØghYhž`i`a`dchYbn]Y``Yb
6YXfc\`i b[`Yb`Ybh[`Y[`Ybni`k`]f`_Yb`i bX`X]Y`G]W\Yf\Y]h`XYf
Yi fcdÀ]gW\Yb`6Øf[`Yf`ni`g]W\Yfb`"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY